

CUERA 1978

ANNADA XXIV

2. CUDISCHET

RADIOSCOLA

EDIZIUN DELLA CUMINONZA RADIO ROMONTSCH / ORGAN DELLA CUMISSIUN RADIOSCOLA

Redacziun: *Alfons Maissen*

Emissiuns: 212, 213

Stampa Romontscha, Mustér 1978



Foto Koch, Schaffusa

LA CASCADA DIL REIN A Schaffusa



LUDIVIC HENDRY

LUDIVIC HENDRY ei autur d'ina respectabl'ovra litteraria. Entschiet ha sia lavur de scribent romontsch già avon treis decennis. Igl emprend ferm crap de cantun tschenta Hendry cun 4 historias de tetel unificont TIA VEGLIA DAVENTI, regurdientschas comparidas el Tschespet 36, 1957. Forza genuina d'identificaziun tuatschina, problematica honzelia, mo era cargada e pesonta de sia tiara alpina. – Ella medema retscha compara 1961 siu emprend roman SPENDRA NUS DAL MAL, ovra che passa dallas reminiscenzas e dil suer terrar vi ella sfera dil patratg e della scarplida d'opiniuns en libra invenziun. Il fundament patertgal porta ideas e sentiments religius differents della tempru religiusa hodierna, evoluida ils davos onns fermamein era en valladas alpinas.

Ludovic Hendry s'ughegia era viaden el stramugl de temas historics, de materias psicologicas, ovras legidas cun ardiment da nos lecturs romontschs. A ses romans PIEDER DE PULTENGIA 1964, IL FEGL DIGL ANTICRIST, 1967, ILS SARACENS VEGNAN, 1974 (1976 era per tudestg), DISCUORS CUGL ASSASSIN 1970 (2. ediziun 1976) dat nies autur lètgas d'impurtonza litteraria permanenta.

Las historiettas cul tetel RICARDA 1967, han allarmau numerus lecturs cun l'ediziun de varga 3000 exemplars. Da quei mument ei il basegns, il giavisch

per la 'historia cuorta' carschius, quei semanifesta tut specialmein en siu cudisch VERDURAS DELLA NOTG (raquents ed idils 1976), cuntenend in grond diember de historiettas de tempru variada. El decuors de 1978 comparan novas historias cuortas per romontsch. Per la fin 1978 ha la casa editura MEIER a Schaffusa l'intenziun d'edir in considerabel diember de historias cuortas en lungatg tudestg, novas e verdras. Cul tip litterari della HISTORIA CUORTA sesiara, en in cert senn, il tscherchel onz aviarts della tematica de nies scribent, e s'avischina a sias empremas amurs, alla raquintaziun e descripziun concreta, ferma e nunschumbiglieivla dil temps de: TIA VEGLIA DAVENTI digl onn 1957.

Già avon 20 onns ei il suttascret semess en contact cun LUDIVIC HENDRY e caminaus ella Val Tujetsch per ch'el fetschi ina emissiun radioscolastica. Tema ed interess ein curdai SIN LAS RUINAS DE PULTENGIA, 1959, probabel l'entschatta de studis pli vasts che han fatg pusseivel pli tard siu roman: PIEDER DE PULTENGIA.

Ei setracta cheu mo d'ina cuorta skizza della lavur litteraria de Ludovic Hendry. El ha preparau per la scola romontscha las duas emissiuns schaffusianas. Hendry ei in scribent engaschau, che vul buca mo scriver per haver scret, mobein scret per esser legius e tedlaus.

A.M.

En favur della periferia

Senza centers geografics dat ei neginas periferias geograficas. Ils ravugls de forza centrifugala animeschan la periferia. Mo era las parts agl ur de territoris tarmettan undas animontas enviers igl intern, beinduras era cloms d'agid. Periferias als urs de nossa tiara retscheivan vivonda materiala e spirtala era da centers jasters. Complicai e schumbiglai ein fils e tretschas d'influenza centrifugala e centirpetala, che muentan, cudezzan e normeschan la veta de cuminonza.

Co lessen nus definir la noziun **periferia**? Quei che stat agl ur, la posiziun agl ur dil center? Periferia ella geometria, ella geografia, catschs d'organs interns viado ellas extremitads dil tgiarp human! Esser ella periferia d'interess e d'esistenza ei ton sco valetaziun inferiura. La periferia geografica ei savens resultat de liunga historia, tractativas che surpassan la sauna raschun. Las expectoraziuns de Ludovic Hendry en connex cun Schaffusa, laian percorscher la practica che stat savens sur la grammatica. Gest il cantun de Schaffusa muossa interessants aspects d'esistenza periferica, de confinaziuns sturtigliadas sper lingias, confruntaziuns cun flums, confins jasters, d'aueters cantuns, sbutladas entras enclavas ed enseradas.

La periferia geografica dependa territorialmein da siu center. Da tgei center partan ins? Il Grischun, da

(Continuaziun mira p. 12)



El center dil marcau da Schaffusa stat Numnasontga. Numnasontga cun la baselgia ed ils stabiliments claustrals. Ils muntgs, ilsezs ein naven; lur spert denton ei restaus. Il Schaffusian tegn ault Numnasontga sco la poppa dils eglis.

Schaffusa, in crap de cantun viers mesanotg

Da Ludovic Hendry, Schaffusa/Sedrun

Schaffusa, mo ina mesaglina?

Daveras, Schaffusa ei facticamein mo ina mesaglina, enstagl d'ina glina plena egl azur svizzer.

Fussen ils Schaffusians stai ad uras sillas combas davos, vessen els mai vertiu ch'ils Turitges incorporeschien las vischnauncas silla costa seniastra dil Rein, vischnauncas ch'udevan alla glied da Schaffusa. Ed ei setracta da Langwiesen, Feuerthalen, Flurlingen, Dachsen, Benken e Laufen, in pli bi territori che l'auter. – E suenter, inaga ch'ils Turitges han giu igl intschess entochen allas rivas dil Rein, han els dau ora la parola

che la confederaziun seigi da defender tocca spel Rein.

Ed ils Schaffusians? O, ilsezs dueigien sezs mirar co els vegnien a ste. Il pir. Ils ulteriurs confederai han tedlau sin quels dalla bucca gronda e schau sladrir la tiara schaffusiana. Las plagas ein uridas, la cronica, lezza resda vinavon.

Schaffusa, Schaffusa ei dapli che la cascada dil Rein e la bastiun dil Munot cun sia canzun melanconica. La tiara da tschep ei sternida siper las cullinas migeivlas dil Randen ed ellas duas vals principalas, quellas dalla Hegovia e dalla



Davos las plantas imposantas sestenda il clutger roman dall'a claustra. Entgins monuments da fossa cun inscripziuns unicas resdan dil santeri dils paders. Las colonnas ed ils artgs rodunds ch'ein schi bials sco pli baul derasan atmosfera. Il claustragl ei in dils loghens preferi per sentupadas denter amitgs.



La stiva biala dalla casa cumin. Ils tablegiaus ed il plantschiu su da cassetas ein d'ina bellezza singulara. La casa cumin ei igl emprem baghetg da cuminetel, in'ovra dallas mistronzas all'entschatta dil quendischaivel tschentaner. Aunc oz fan cussegls e dicasteris cusseida ella stiva biala dalla casa cumin.

Klettgovia, duas vals plein sulegl ch'ensiaran la tiara schaffusiana. La Klettgovia ei veramein sco la tiara dall'empermischun, ella cun ses èrs numerus da garnezi e ses vasts tschalers, tschalers da vin e da tuargia gustusa.

Ils ulteriurs trenta vallutgs ch'ei secavai ellas costas selvusas dil Randen ein da pli pintga muntada. Persuenter ein ils cunfins viers la Tiaratudestga ualti cumplicali. Capeta ei ch'ins va empau pigl uaul entuorn dat ins senza fraud els mauns dils Tudestgs. Temps da pasch ei quei buca ina gronda resca. E tuttina ei la sentupada cun la crappa grischia ch'ins numna tiarms in eveniment tut aparti. La crappa grischverda e da mescal tschancuna la cultura e las selvas bunamein sco la cuorsa d'ina lieur.

Ton ch'ins sa dir che la regiun dil Randen seigi dramatica. Sco in veritabel guerrier stat el sidretg encunter mesanotg, ferton ch'il commers s'avonza atras la val dalla Wutach ed atras la planira

dalla Hegovia. – Il marcau sez ei el stavel- sut e mira viers ils spundivs digl uaul da faua, da ruvra, da tieua e da pégn. Aschia ch'ins po dir ch'il Randen seigi ina sromaziun temprada dil Giura. Las spundas plascheivlas contonschan in'altezia da 914 meters sur mar e sebintgunan da treis varts culs cunfins tudestgs. Vias carrablas e sendas nudadas meinan uras ed uras dretg e senierster atras igl uaul ch'ei relativamein giuvens, tiara emplantada dil tschentaner vargau.

Avon onns veva Schaffusa pli bia cultura e pauc uaul. Las selvas ein buca schi stretgas e stgiras sco quellas el Grischun. Apropos il Grischun, el ei il sulet cantun svizzer che ha pli bia uaul ch'il cantun da Schaffusa. Els stavels-sut ed els stavels-miez dominescha igl uaul da feglia. Siviars ils spitgs sefetan ils pégn sin in sottapei luc che sballuna tscheu e leu. Il fundament da mischiera ed arschella e da caltschina da molluscs ei buca ual ina buna premissa per la carschien-

tscha. Ils pégnz sezs contonschan mai in'altezia maximala ed ein ni bracs ni robusts sco per exempel ils pégnz d'untgida. La tiara pitescha memia savens dalla schitgira.

Sils muts dils logs preferi secattan tuors d'ina vesta marvigliusa. Da bialaura ed ils muments che l'aria ei transparenta pon ins tscharner lunsch lunsch sur la planira viers las prealps e las alps. Quei ei bi, cura che la pezza ei sco springida da zucher manedel. Viers mesanotg sestenda igl Uaul Ner, ina tenda liunga liunga che fa impressiun. Puspel ina remarcabladad schaffusiana. Lejora amiez igl Uaul Ner, a Grafenhausen, ha Schaffusa 359 hectaras uaul cun casa e bostger e giavel a quater. Ina ierta tuttavia beinvegnida dalla claustra da Numnasontga.

Ch'ins péra sedamondi, daco il Randen seigi pia in revier schi dramatic.

In mument.

Stat siper la detta.

Buca mo las dumengias, è ils luverd'is ein las regions dil Randen caussas frequentadas. Da tuttas varts tut put glieud, entiras famiglias e schiglioc viandonts e péra d'amur, castgauns che caminan, auters che ruaussan, tuts cuntinuadamein alla tscherca da tgeuadad. E pér igl unviern! Dat ei ina brescla ein ils Schaffusians scochemai en arma cun skis e scarsolas. Oz ei la cuorsa liunga trumf. Ed ils Schaffusians ein in raz che fa bugen sport. Epi – in'ulteriura caussa dramatisescha ils reviers. Dat ei nevadas egl Uaul Ner vegnan ils pors selvadis sur ils cunfins e dattan als purs en da purteglia. Ilsezs ein incantai in quex da quei sfugnem futiu o sils praus. Atras in indrez aparti d'alarm visan il ils purs sil fiat ils cabschadurs che vegnan cul fisi. Resunan quater curnadas anetgas atras las selvas, san ins ch'ils catschadurs han tuc in salvatori. E spinals e schambun e vin scatschan ils falians.

Il refectori dils paders. Las cellas e las localitads dils paders han per gronda part stuiu untgir. Il refectori denton ei intacts. Sia mudestadad resda in lungatg aparti ed ofniescha il spért benedictin.



Derivonza dil num

Glieud da buna fei di che Schaffusa hagi da far enzatgei cun nuorsa e da cheu derivi il num. Ils onz pli perderts, ilsezs pretendan che **Scafusun** vegni neu da **Scapha** che vegli dir nav e che igl emprem baghetg da Scafusun seigi percass buca stau ina zona da nuorsas, anzi **ina remisa da navs**. Consequentamein stuessen ils Schaffusians ver ina nav egl uoppen, han denton in anugl e basta.

Daco?

Il marcau e siu entir svilup engrazia sia existenza al Rein. La navigaziun, naven dil Bodan a Basilea, il Rein e sia cascada han dau ordlunder Scapha, e quei schi da detschiert che

Rein navigaziun cascada

ein in esser entochen ils 1850. Il commercs sil Rein, saver grau, lez veva num Vus. Sche tgei transportavan la glieud? Oravontut sal e garnezi neu dalla Baviera e neu dil Tirol, rauba ch'ils marcadonts repartevan dretg e seniesters dil Rein entochen a Basilea. Alla sbuccada dalla Durach, leu nua ch'il Rein entscheiva a scarpas e greppa mira orasi dalla tgina e formescha ina specia da cataracts, vegnevan las navs descargadas. Cavals da sauma mavan entuorn, entochen alla cascada dil Rein. Il casti da Wörth fuvà il liug da dazi. Nua ch'ins carga e descarga dat ei buca mo stallas e remisas, mobein plazzas da fiera e cheutras gudogn. Commercs dat paun e ponns, Scafusun sefa.

Memorandum:

surfatscha:	298 kilometers quadrat
habitonts:	70 376
Svizzers:	59 115
jasters:	11 261
vischnauncas:	34
districts	6
marcaus:	3 (Schaffusa, Stein, Neunkirch)

Tgei che crescha:

uaul:	40.2%	(faua, ruvra, tieua, pégnis)
èr:	16.8%	(salin, dumiec, aveina, ravas)
praus e pàstiras:	29.1%	
praus semnai:	7.2%	(lucerna e treifegl)
vegnas:	1.5%	(specialmein vin tgietschen)
tiara nunproductiva:	5.2%	

Industria:

industria da fier (armas, apparats da controlla, maschinas da pachetar)
 lenna
 launa
 vatta
 filanterias e tissérias
 curom
 uras
 victualias
 farmaceutica

Il portret

Fatgs ch'eiin buca nudai els cudischs han dimensiun. Il dessegn ei ina resca, damai ch'el ei pil solit in'impresiun subjectiva.

Il Schaffusian ei in vischin plitost temprau e da buna mesira. Buca ch'el fussi fetg valerus, ni schizun gagliards, buca mettun, in tec schetgs tuttina, tuttavia viers la glied d'ordeifer. Il temps d'avischinaziun sefa buca enina. El stat dalla largia, peisa e mira avon che valetar. Glied da gronda bahaultscha e pintga prestaziun tila en

ton sco nuot la bustgetta cuorta. El sez, il Schaffusian ei in tip luvrus che sescola e che vul contonscher ina frastga verda ella clamada ed ella cuminonza. La politica ei in intschess garegiau.

Ina ulteriura remarcablada. Il Schaffusian vul surtut vegnir vegls. Otgonta onns e varga ei buca surfatg. Secapescha che la tiara schetga e sauna promova la vegliadetgna. Ton ch'el, il Schaffusian ei dil meini che murir giuvens seigi in grond castitg.

Miezseldadis, muntgs e signaria

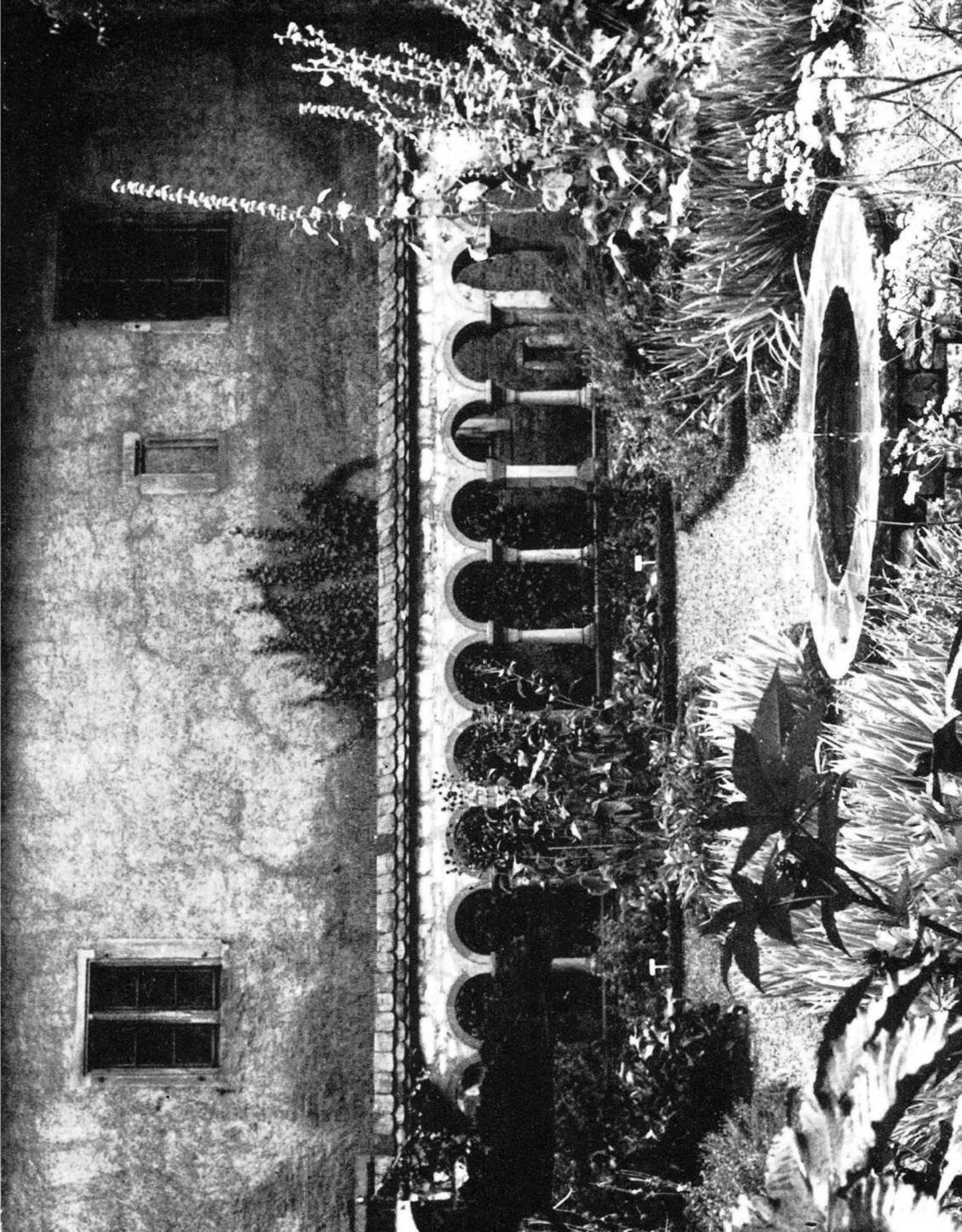
La propria historia sefa entuorn igl onn melli suenter Cristus. Ed avon, tgei fuvu ei lu? Igl ei buca giud via da dir che Schaffusa fuvu ina tiaretta dapersei e sco tala intschess da passadi. Oravontut pils catschadurs che mavan alla catscha durent la biala stagiun. Ils reviers dil Giura fuvien vers eldorados da selvaschinas, specialmein dils renns. Catschaders che fagevien catschas grondas, naven dalla sbuccada dil Rodan entochen al lag dil Bodan. E habitavien per pli liung temps els cuvels e sut las grundas dalla greppa. Perdetga da lur albiert dattan las taunas dils parlars sper Thayngen ed il nas dil grep da Schweizersbild agl ur dil marcau da Schaffusa. Las fossas ed ils utensils ed il sgarflem primitiv sil grep e sill'ossa resdan e resdan. Las anfladas custeivlas secattan el museum da Numnasontga dil marcau.

In bien ton pli exactas ein las indicaziuns digl imperi roman. La piazza da fiera da Juliomagus a Schleithem ei ina perdetga veseivla. L'era roma-

na ha cuzzau in pèr tschien onns. Lura han ils Alemans mess las legiuns hostilas dils Romans avon esch ed els sez han entschiet a cultivar la tiara per propi. Els englars suleglivi e siper las collinas migeivlas sefan ils vitgs da Osterfingen, Wilchingen, Gächlingen e Beggingen giudapeis al Randen. Tschentaners e tschentaners da pasch e ruaus entochen ch'ils Francons dattan en da purteglia cun la spada e la crusch enta maun.

Ins tschontscha digl onn 1045, igl onn da naschientscha da Scafusun, quei onn considerabel ch'il retg tudestg, **Hendri il tierz**, dat a Scafusun il dretg da batter muneida. Tschun onns pli tard fundescha il cont **Eberhard da Nellenburg** la claustra benedictina da Numnasontga. Il pievel vegn e secasa entuorn la casa da Diu. Trent'onns pli tard surdat il feigl da Eberhard Scafusun alla claustra ed igl avat da Numnasontga vegn surura signur e patrun dil marcau e dil contuorn.

Iert claustral dad jarvas. Ins sa ch'ils muntgs fuvan versai ella medischina. Ils hortulans dil marcau che han nudau mintgina dallas plontas medicinalas tgiran igl iert ch'ins sto veramein ammirar. Ton ch'igl iert ei oz ina dallas pli grondas attracziuns dil patio claustral.



Numnasontga ei Numnasontga

L'architectura romana dalla baselgia ei ina veritabla pèdra, semegliontamein il clutger ed ils baghetgs laterals cugl iert dad jarvas ed ils artgs rodunds dil claustragl.

Suenter la mort dils de Nellenburg ein numerus schlatteinas da giunchers das neüter, adina plitost alla tscherca d'in u l'auter profit. La meisa digl avat fuva tgemblada ed el fuva buca trentels, igl avat. E pli conciliants ch'il signur e patrun fuva e pli garmadis ch'ils giunchers ein vegni. Buca mo gliez. Ils vasals dalla claustra han entschiet a piclar ora in l'auter sco las gaglinas. – Da l'autra vart. Cun quei ch'il commerci sil Rein crescha adin crescher, fan ils marcadonts rauba. Els mistarlan e dattan culs cumbels e van alla tscherca d'amitgs sill'ala seniastra dil Rein, ferton ch'ils giunchers tscherchan sustegn giul Schuob ed en Baviera.

E la noblezia ha il plaid grond el capetel. En las battaglias da Sempach ed a Näfels ed egl Appenzell han ils Schaffusians battiu ellas retschas dils Habsburghes. Naturalmein che la classa me-sauna ed il pievel cumin sedostan. Mo igl ei iu ditg avon ch'els prendien il pugn ord sac. Ed enaquella ch'els tegan la bratscha ad ault entscheiva in cumbat endinau. Dalla lutga sezacuda cun fraccass la fundaziun dallas **mistronzas**.

La mistronza ei l'uniun dils mistergners, dils fravis e vischlers, dils cuntschapials e furners, endisch en tut, endisch uniuns u corporaziuns, mintgina munida da tschentaments precis e mintgamai in cau alla testa. Ils giunchers ein stai mals – els han fatg la gattamorta – ein s'organisai denter els ed han fundau la corporaziun dils signurs ed ein semess en retscha cun ils auters sco dudischavla uniun. Dudisch mistronzas han forza. Lur spèrt da cuminonza semanifestescha enten ereger la **casa cumin**. Sper las casas crap se-caveglian quellas da l'enn, tuttas denton da stil elegant e graziiun e fittadas da numerus balcuns torts. Tuttavia ils balcuns torts ed ils portals cun splunters decorativs dattan els egl.

Sco tiara alla periferia ha Scafusun giu da pìtir in bien ton. Persuenter ha ei dau cauld e bien **ils 10 d'uost 1501**, il di ch'ils Schaffusians ein vegni retscharts curtesevlamein ella ligia dils confederali.

Mo en ton sco nuot han las auas dalla Durach entschiet a spimar. Il pader franciscan **Bistgaun Hofmeister** perdegia la ductrina da Luther. La sempladad dalla novaziun ha tìla, tuttavia pigl um cumin. La noblezia sedosta. Ella ei memia zun tschinclada e sutaposta al Schuob. Ils cusseglers e caus dallas mistronzas culs marcadonts davos noda vegnan suren. Igl avat Mechel Eggenstorfer e ses muntgs dattan pietigot. In amen ei il cor dils fideivels sin star eri. Ins po dir ch'ils Schaffusians seigien stai da buna mesira enten reformar il marcau e la tiara. Ils fanaticers han bein allontanau ils maletgs e las statuas e dau si empau alv il sanctuari. Igl auter denton ei restau intact, savend il pievel bein avunda danunder igl impuls da Scafusun derivi. L'impressiun dallas perdetgas fuva secatschada memia fetg ella carn. Ils mirs raschunan aunc adina e l'impressiun d'antruras ei semantenida. Numnasontga ei pil Schaffusian sco la poppa da ses egl – era sch'il tgiat mira gagliardamein giu dil clutger roman.

Dils prighels viers mesanotg, si dil Schuob e neu dalla Baviera han ils Schaffusians adina giu empau tema. Ord tals ed auters motivs baghegian els la bastiun dil Munot. Buca meins che vegn onns da lavur cumina stendida ed ils cuosts horrents da 48 melli renschs.

Ils Franzos ein ruts ella tiara malgrad la grondia bastiun dil Munot. Ed els ein buca stai maufers. Suenter ver giu dau fiug la bellezza punt da l'enn sur il Rein han els aunc tschuncanau la tiaretta cun buca meins che tschientrentamelli umens. Strusch ein ils Franzos stai naven ch'il cumbat denter la tiara ed il marcau ha entschiet. Las deglias dalla nova costituziun han fatg suar da manedel.

Il claustragl da Numnasontga. Las colonnas bassas ed ils artgs rodunds e la carpetgla manedla dalla baselgia sezza ein ina expressiun recenta dil stil roman. Las petgas niuas senza la minima decoraziun s'accordan beinet cul spèrt benedictin.



El bragia damai ch'el seigi da Schaffusa

Il mument ch'il gronducat da Baden ei vegnius incorporaus alla Tiaratudestga ein ils vischins da Schaffusa stai mal. La marcanzia sil Rein ed anovians ha pigliau ina mala fin. Ins di ch'in viadont hagi in di dumandau in um che bargevi sper via tgei ch'ei maunchi è pomai. E lez scochemai sissu: «El bragi perquei ch'el seigi da Schaffusa.

E quella letargia smisereivla ha cuzzau treis decennis, dils anno 1820–1850. Entochen che dus pioniers sco Hendri Moser e Gion Conrad Fischer ein stai sin peis.

Igl urer Hendri Moser, in um da finanzas, tuorna ella patria schaffusiana ed explotescha las forzas d'aua spel Rein. L'ovra electrica ei stada la scompa. Filanterias e l'industria da launa

scarsinada sefan. La societad d'industria da fier po si cul flad, cura che la viafier percuora il cantun e la via viers mesanotg sesarva. Industria dalas uisas crescha sco cacs tgaper suenter ina plievgia grassa digl uost, industrias da curom, d'indrezs da midaders, da farmaceutica, da tievlas ed industria da pials, dad aur ed argien. Cul cafanun ei il fravi d'iom Gion Conrad Fischer ius. El ei il bab dalla cularia ella val dils Mulins. Il fier culau ed ils products da Gieri Fischer contonschan in renum mundial. L'interpresa che ha ils davos onns era sentiu la misla dalla recessiun occupescha il di dad oz eifer ed ordeifer las stagias da Schaffusa 15 558 persunas. La sviulta da 1340 milliuns francs lubescha uonn da distribuir ina dividenda.

Ludovic Hendry

EN FAVUR DELLA PERIFERIA

(Continuaziun dalla p. 2)

sia vart cantun periferic della Svizra, ha sez exprimidas periferias. El confina denton en gronds tschan-cuns cun tiaras vischinontas. Periferias grischunas e svizras coincideschan per part. Patertgar empau pli da rudien en questa direcziun fuss caussa zun frigeivla per l'instrucziun scolastica. Lein prender en egl, sper Schaffusa, ils marcaus e tiaras de Basilea e de Genevra, ch'ei quasi tschincladas d'intschess d'autras tiaras. Tgei fussen quellas parts d'extrema periferia svizra els mauns della Frontscha ni Tiaratudestga? Mo pli marcaus provincials! Nos dus renomai marcaus e cantuns demonstreschan la buna funcziun dils organs, la circulaziun dil saung tochen onsum las extremitads della tiara. Quella forza adina regiuvintonta mitighescha, gie fructifichescha la confinaziun. Era grevas situaziuns politicas, religiusas ed economicas ston vegnir superadas.

Las emissiuns radioscolasticas ein pliras gadas sestentadas culla problematica de cuntradas e valladas perifericas. La **Val Samagnun** che ha piars el 19. tschentaner siu vegl lungatg romontsch, la **Val Mü-**

stair cun sia claustra renomada entras sia vegliadetgna, historia ed art.

La presenta retscha d'emissiuns, che pren si'entschatta cun **Schaffusa**, duess vegnir continuada tractond ulteriur intschess svizzer. In tal proceder dess segiramein novs impuls all'instrucziun geografica. Suenter Basilea, Genevra, il Tessin, Sogn Gagl etc. fussen de grond interess parts extremas della Svizra franzosa. L'idea de tractar geograficamein igl entir Grischun en 18 emissiuns, pia duront in entir onn, ei aunc adina sin spetga. Ed en quei connex curdass era in extendiu tractament dellas treis valladas grischunas de lungatg talian, schi damaneivel e tuttina lunsch naven da nossa capientscha! –

Nus lein buca finir noss'introducziun senza engraziari a **Ludovic Hendry** per sia oreifra lavur. Engraziament descha era a dr. Lieb, archivar cantonal de Schaffusa ch'ei staus gideivels a nies autur cun gronda cordialitad ed era surschau ina partida clischas. Cun talas emissiuns s'avischinan enconuschientschas e capientschas svizras. **Alfons Maissen**

Legendas per ils 3 maletgs suandonts:

1

Aschia pressapauc veseva Schaffusa ora el gissiat- e schotgavel tschentaner. Il transit sill'aua ei remarcabels. Oramiez las casas sestendan ils clutgers da Numnasontga e da sogn Gion. La tiara ordeifer ils mirs dil marcau ei aunc intacta, pia buca surbaghegiada sco en nos dis.

2

Stein spel Rein. In marcau pli pittoresc eis ei strusch da cattar zanua en Svizra. Ils balcuns torts ed ils frescos ein caussas marvegliusas. Davos igl um silla fontauna secatta in maletg remarcabel. Alexander il Grond s'avischina al filosof Diogenes ch'avda en ina buot. Ed el di aspramein al prenci: «Prenci, Vus steis a mi avon il sulegl, astg' jeu supplicar ...»

3

La via che meina sper las casas fittadas vi sbucca alla porta sueva. Ella ei d'ina dimensiun respectabla. Sur il portal stat l'inscripziun remarcabla: «*Tappalori, arva ils eglis e fai persenn!*»







Legendas dils 7 maletgs che suondan:

1

La foppa sulegliva dalla Klettgovia. Davontier ravas dad ieli ch'ei la primavera in veritabel bischu en lur vestgiu vivmellen. La tiara nera e grula ei sco fatga per garnezi. Davostier sestendan las selvas dil Randen, igl eldorado dils viandonts.

2

Mo aunc in pign tschancun ed ins sesanfla sil Hagen, il sumfil dil Randen che contonscha a Schaffusa in'altezia da 914 meters sur mar. Vias carrablas meinan en crusch e traversas tras las bleissas ch'ei tscheu e leu cultira preziosa. Igl uaul da guilas ha priu il surmaun, oravontut il pégn.

3

La Hegovia ei mo per part intschess svizzer. Dretg e senierster dalla Aach madiran ils èrs da salin. Ils vulcans stezs tonschan orasi dalla planira ed ein in aspect singular. Ils quater confederai che stendan lur detta viers il tschiel secloman: Hohenwiel, Hohenkrähen, Hohenstoffel e Hohenhöwen.

4

La bastiun dil Munot, l'enzena caratteristica da Schaffusa. Giudapeis alla bastiun crescha in vin da nui. Davart dretga dalla punt che ligia il marcau cun Turitg secatta la remisa da navs. Il Rein, la remisa e la punt han ina gronda historia. La punt l'ènn, quella da Grubenmann, lezza han ils Franzos dau fiug.

5

Ils balcuns torts ed ils portals cun splunters decorativs dattan els eglis. Il marcau vegl da Schaffusa ha passa tschiensiatonta balcuns torts, in pli bi che l'auter. Pervia dils balcuns torts ston ils Schaffusians vertir bein enqual strihada. Ins manegia meinsvart ch'els vischins e las vischinas seigien magari glied da marveglias.

6

Il Schaffusian ed il Rein e las barcas ein in. Las barcas cun palas ei trumpf. Era sch'il sport da remar ei strapaz, tuttavia encunter il current da Schaffusa a Stein spel Rein. Eis ti denton aunc pipa da far il gondelier en treis uras, naven da Schaffusa entochen Stein spel Rein, lu eis ti aunc in fegher.

7

La cascada dil Rein a Schaffusa. – Ei setracta della pli gronda cascada dell'Europa centrala. Ella sesanfla damaneivel dil marcau de Schaffusa. Il Rein sebetta sur ina sava de crap caltschina dil Jura en ina ladezia de 150 m e profunditad de 21 m e sbuglienta sias auas sgurghigliontas en in vegl letg dil Rein ord l'era interglaciala. Il quantum aua pro secunda che cupetga sur il rempar greppus ei de 700 meters cubs.

Da vart dretga della cascada sesanfla Neuhausen, da vart seniastra il casti de Laufen sin teissa scarpa rivala. Egl iral della val stat il Casti ded aua Wörth, dal qual ins sa far cuorsas en barcas tochen tier il grond grep de caltschina enamiez la cascada.

La cascada dil Rein ei ina dellas pli enconuscentas attracziuns turisticas en Svizra, sco fatga per ina viseta u l'autra era entras scolas grischunas.

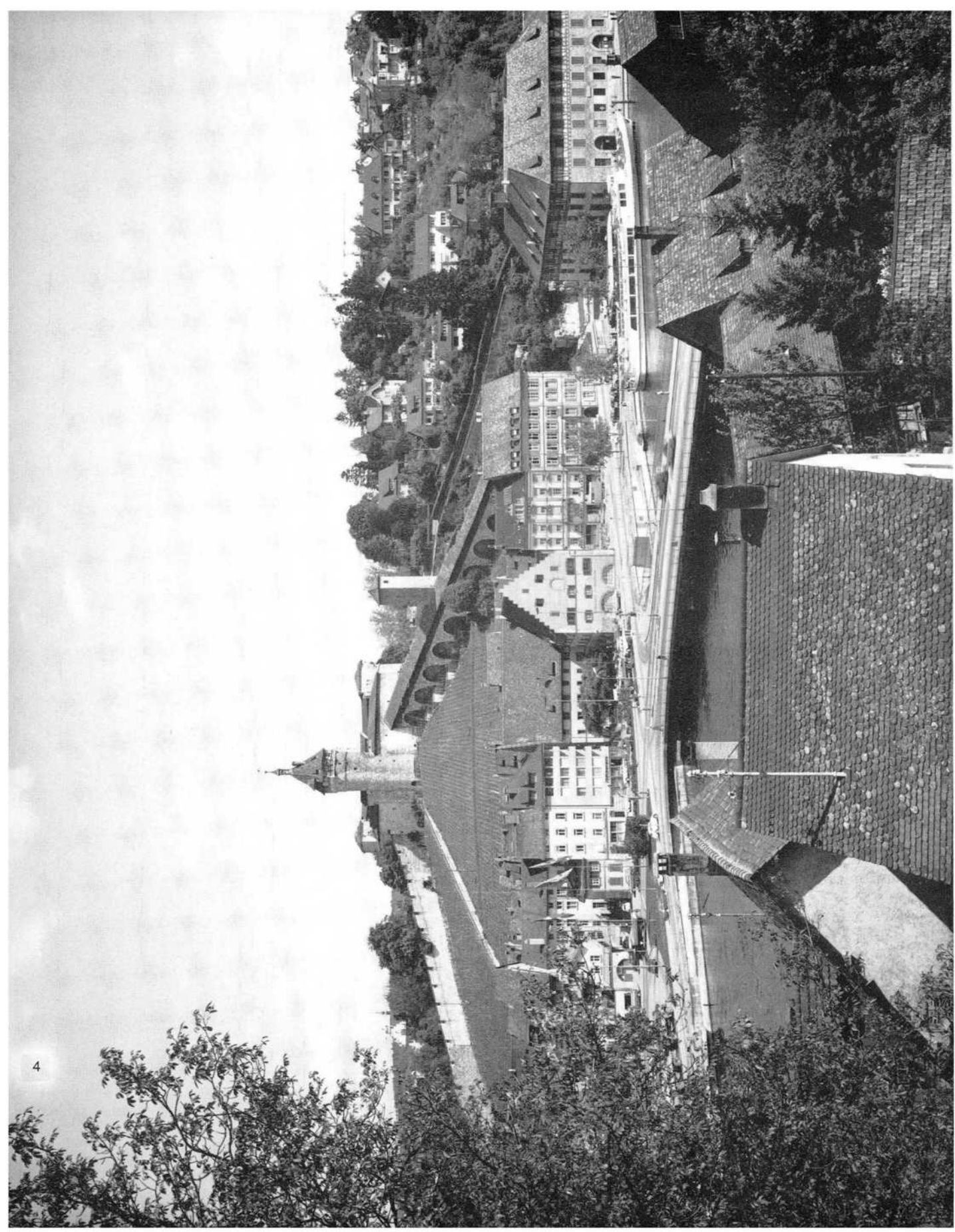
Maletg de davos-cuviarta

Ina contrafactura dil marcau vegl da Schaffusa. La claustra da Numnasontga e la baselgia da sogn Gion ein dus puncts centrals. Las casas ein secavigliadas odentuorn e pertgiran ils tresors cun detschartadad. La miraglia cun sias siat tuors principalas fa impressiun. Ordeifer la miraglia sefetga il Munot siper la spunda.

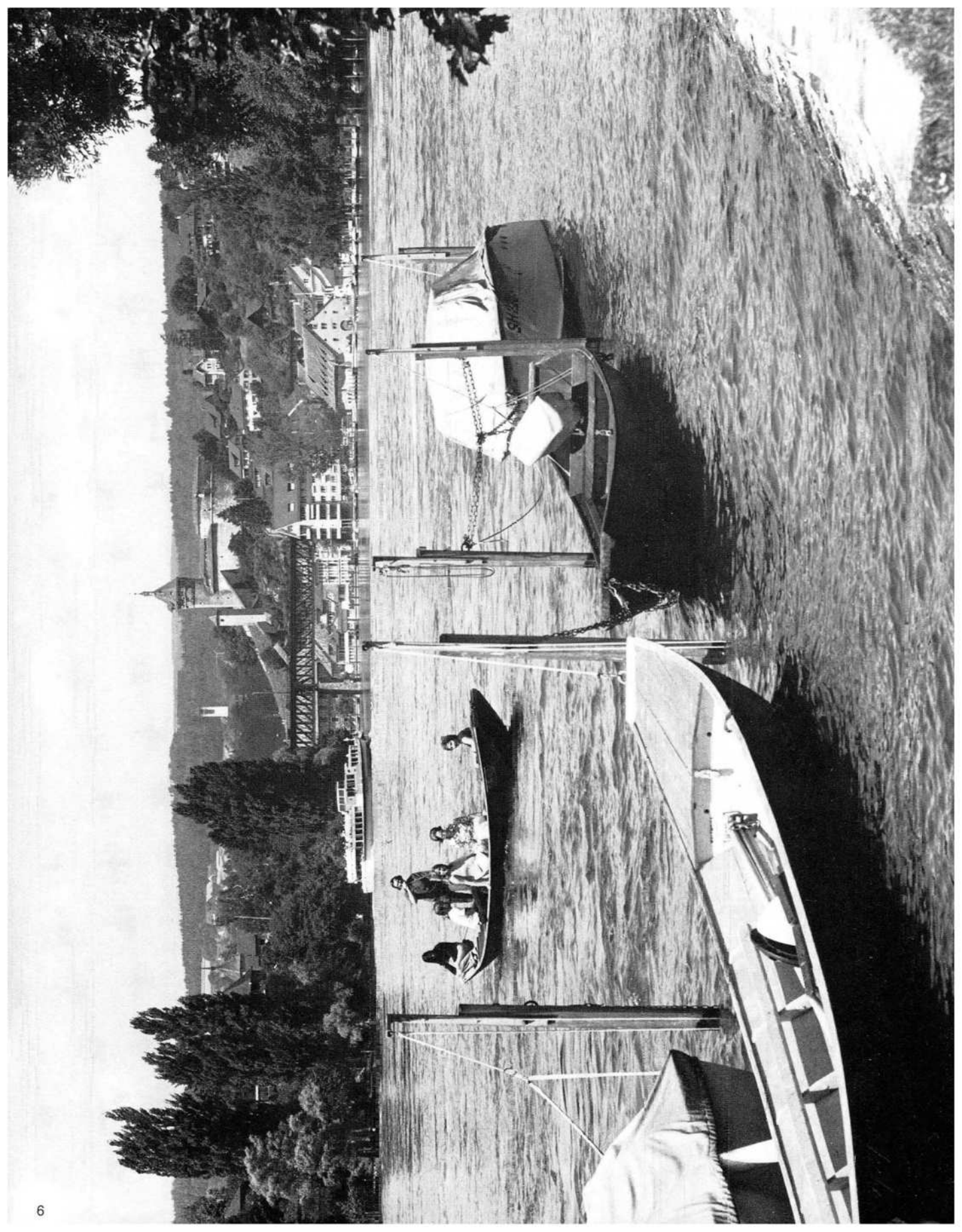










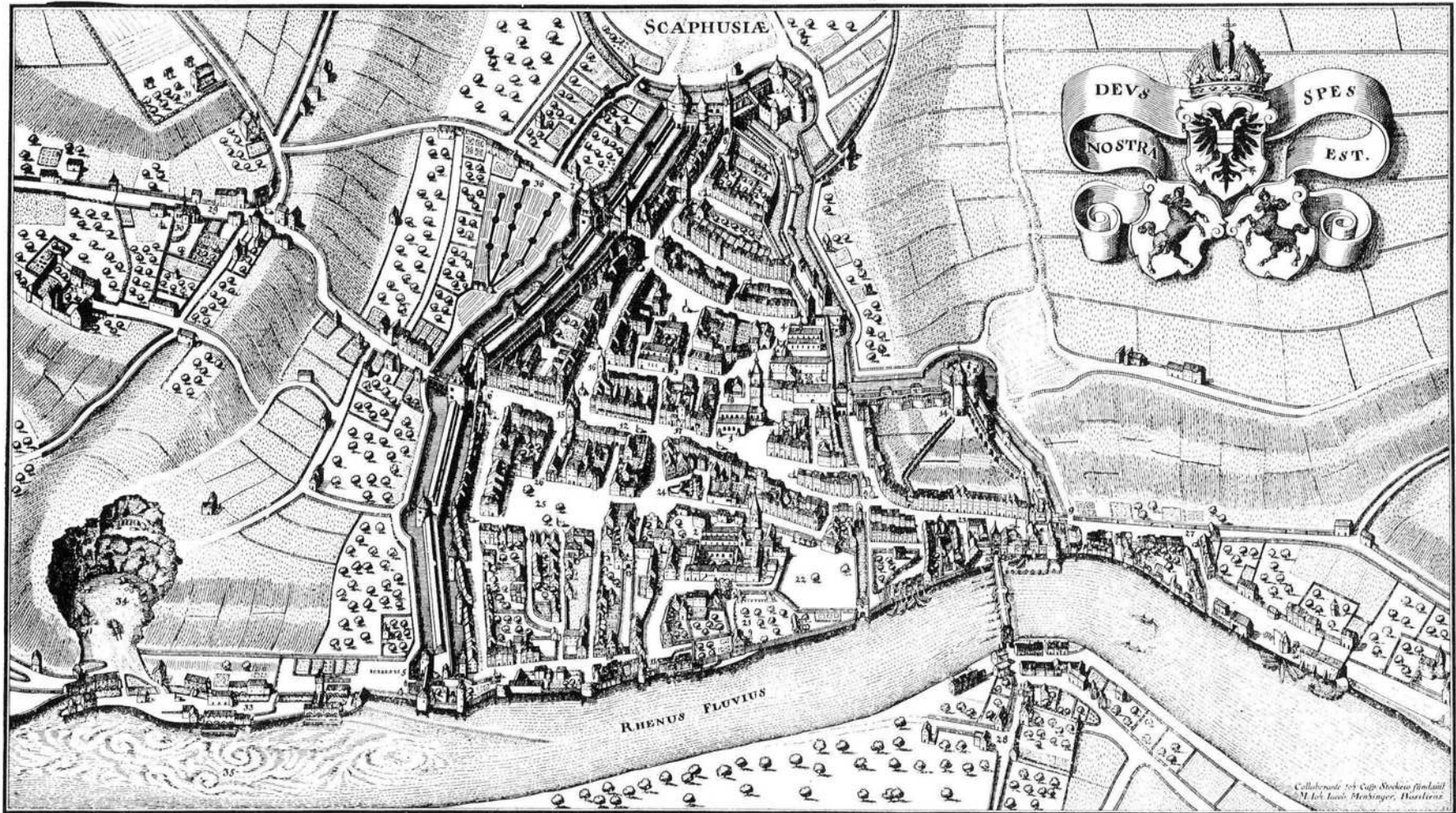




La renomada cascada dil Rein a Schaffusa

Foto Koch, Schaffusa

Eigentliche CONTRAFACHTUR der Lößlichen Statt Schaffhaußen, wie selbige iewtger Zeit im weissen steht. Anno. 1644.



- | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------|-------------------|-----------------------|------------------------|----------------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------|---------------------------|------------------|--------------------------|------------------|
| 1. S. Iohann Pfarrkirch. | 4. S. Agniskirch. | 7. Engelbrechts thor. | 10. Rhein thor. | 33. Zeughuys. | 36. Thurn am Ork. | 39. Taufste Schull. | 22. Goltacker. | 25. Herren acker. | 28. Feuertulen. | 31. Schützen bauff. | 34. Steinbruch. |
| 2. Mönchs S. Salvatoris. | 5. Müll thor. | 8. Neue Thurn. | 11. Schmidts Thörlein. | 34. Castellum Münd. | 37. Thurn am Fischmarkt. | 20. Spittall. | 23. Salzhoff. | 26. Mebig. | 29. Vorstall. | 32. Schlüssel zur keyen. | 35. Der Strudel. |
| 3. Basijerkirch. | 6. Ober thor. | 9. Schwarb thor. | 12. Rulthauß. | 35. Thurn des Schulheffen. | 38. Gymnasium. | 21. Bogenbrückenplan. | 24. Tiergarten. | 27. Vorstall zum Fischer. | 30. H. S. König. | 33. Vorstall. | 36. Bleiche. |

Collaborator: Job. Gasp. Stöcklin ständl.
M. Joh. Jacob. Meisinger, Baustein.